

天人之聲

VOICE OF HEAVENLY PEOPLE

249期

2022 春



蘇佐揚牧師1943年創辦，www.weml.org.hk



貳貳·十字架下所發生的大事

(馬太福音廿七章 51-56 節；馬可福音十五章 39-41 節；路加福音廿三章 47-56 節)

耶穌在十字架上所說的七句話已經說完了，但十字架下則發生巨大事變：

一、地大震動，磐石崩裂，墳塋打開。這時墳塋內可能是最近被埋葬的聖徒，他們都因地震而醒起，在墳塋內約有三日之久。等到耶穌復活之後，他們就從墳塋裡出來，進了聖城，向許多人顯現，這是馬太獨有的記載 (太廿七 52-53)。所有墳墓，實應譯為「墳塋」(可五 2-3)。古時的人死後，別人用香膏把他裹好，用細麻布包妥，放在山下大洞中，讓他慢慢腐化。這些由山下鑿出的大洞，專用來放置死人的，稱為墳塋，並非現代的墳墓，一墓一人。這些去世不久的人因地震而甦醒，「多有起來的」，他們「再活」，並非主耶穌以後那種復活，只是「還魂」，他們起來再活若干歲月，然後再去世。

這墳墓是在耶路撒冷的近郊，對於從墳墓出來的聖徒是誰，解經家有不同的解釋：

1) 埋葬在耶路撒冷的先賢古聖，例如：亞伯拉罕、拿單、耶利米、以賽亞等。但假如是他們的話，當代的耶路撒冷居民怎會認出是他們呢？

2) 在新約時代，所有相信耶穌的都被稱為聖徒。所以這些墳墓出來的有可能是死了不久的猶太人，例如施洗約翰、先知西面、女先知亞拿、祭司撒迦利亞，甚至馬利亞的丈夫約瑟。他們若出來到耶路撒冷的話，當代的人必定會認出他們的身份。墳墓由於大地震，磐石裂開，所以埋藏在洞穴的墳墓（墓床）暴露出來。

這些因耶穌被釘十字架之時的地震所驚醒之人，他們要在墳中靜坐等候耶穌復活之後，他們才由郊外的墳塋回到城中對人作見證，相信會使許多人驚奇，因而信耶穌。

耶穌在世時曾叫三個人「還魂」，一個是十二歲的女孩，睚魯之女；一個是拿因城寡婦的獨生子；一個是馬大馬利亞之弟拉撒路，他們三人的「靈魂回來了」（路八 55）再活若干載。他們的「再活」，並非與耶穌的復活相同，耶穌的復活，是復活後不再死，身體會變成「靈體」，可隱可現，可食可不食，祂是「成為睡了之人初熟的果子。」（林前十五 20）

二、百夫長的見證。當時在十字架下的羅馬軍官，有一位百夫長，他可能是這一次「釘十字架」的主持人，他和一同看守耶穌的士兵，看見地震和所經歷的事，就極其害怕，於是這位百夫長害怕地說：「這真是神的兒子了」（太廿七 54；可十五 39）。路加所記乃是，「就歸榮耀與神說：這真是個義人」（路廿三 47）。記得耶穌有一次橫渡加行行到對面的高原去趕鬼時，平靜了風浪，船上的人大大的懼怕，同時在船上的人都拜祂說：「你真是神的兒子了」（太十四 33）。百夫長可能在彼拉多審訊耶穌之時也在場，猶太人控告祂自稱為神的兒子之時，這百夫長可能也記得（約十九 7），所以他現在心中極度受感動，因此他說：「這真是神的兒子。」對於這位承認耶穌是神的兒子的百夫長，在使徒時代也有些傳說，說他以後也信了耶穌，後來回到羅馬，參加羅馬教會的事奉，年老時被差往小亞細亞之東的加帕多家（見聖經地圖 6，右邊黃色的一區），那一區也是彼得後來前往傳道的地方（彼前一 1）。所以這位百夫長可能和彼得一同到加帕多家去作傳福音事工。新約聖經提及三個百夫長，都有美好的見證。

1. 大有信心，使耶穌聽見覺得希奇的迦伯農百夫長（太八 5-10）。

2. 是這位主持釘十字架的百夫長。

3. 是駐守在該撒利亞要尋求猶太人之神的百夫長，後來因彼得講道而全家信主(徒十章全)。這三個百夫長的事亦可作為一篇很好的講章。

三、多人捶胸回家，相信包括許多婦女在內。路加說許多聚集觀看的眾人，見了這所成的事，都捶胸回去了(路廿三 48)。當時有許多愛主而跟隨主去傳道的婦女也在場，相信她們也難免捶胸痛哭而離去。較早時，只有路加提及一些婦女，用她們的財物供給耶穌和祂的門徒，其中包括抹大拉的馬利亞，她身上有七個鬼，被耶穌醫好，又有希律家宰的妻子約亞拿，並蘇撒拿，和好些別的婦女（路八 2-3）。現在遠遠站在十字架之下的婦女有抹大拉的馬利亞，雅各和約西的母親馬利亞（有人相信即主的母親馬利亞，雅各和約西是祂的弟弟，可六 3）。還有西庇太夫人，她曾求耶穌在得國時，讓她的兩個兒子作左丞右相的那一位（太廿 20-21）。馬可多記一婦人名撒羅米（可十五 40）不少在加利利跟隨祂來到耶路撒冷的，路加也是如此說（路廿三 49）。表示有很多位婦女跟隨著耶穌，她們在「苦路」上曾號咷痛哭，耶穌也曾安慰及教導她們（路廿三 27-28）。約翰則提及另一人名革羅罷的妻子，也稱為馬利亞（約十九 25）。這位革羅罷和耶穌復活後在以馬忤斯所向二門徒顯現時的革流巴，十分可能是同一人。因為這兩個名字在四福音都是只出現過一次。路加福音所記的革流巴（CLEOPAS）與約翰福音所記的革羅罷（CLOPAS）在希拉文只差一字母，可能是把 EO 寫成大寫 O，所以十分可能是同一人。當時革羅罷和他的妻子可能都在十字架下觀看。

猶太戰記

亞裏斯多布的儿子亞歷山大起來造反

【2】#160 亞裏斯多布的儿子亞歷山大，就是從龐培那裏逃跑的那一位，趁機集合了一支龐大的軍隊，襲擊猶大，這給許爾堪帶來了很大的麻煩。亞歷山大入軍耶路撒冷，並鬥膽開始重建龐培之前摧毀的牆垣。要不是伽比鈕（Gabinus）的到來，幾乎可以肯定，亞歷山大不久就可以戰勝他的對手。伽比鈕是從敘利亞派來接替斯卡盧的¹。

伽比鈕的執政，公元前 57-55 年

#161 很多事迹可以證明，伽比鈕是一個英勇威猛的人，現在他來對付亞歷山大了。隨著伽比鈕的大軍壓近，亞歷山大也提高了戒備。他加強了軍隊的實力，達到一萬步兵，一千五百匹戰馬，並加強了毗鄰阿拉伯高山地區的幾個要塞，亞曆山得侖，許爾卡尼亞（Hyrkania）和馬卡盧斯（Machaerus）的戰略位置。

伽比鈕打敗亞歷山大

【3】#162 伽比鈕派遣馬克·安東尼（Mark Antony）帶領一支分隊在前面，自己帶領大軍壓後。安提帕特的精銳部隊和猶太人餘下的小分隊在馬裏古斯（Malichus）和佩多老（Peitholaus）的指揮下，加入了安東尼的大軍，一起前往直逼亞歷山大。不久，伽比鈕也率領浩蕩的步兵出現了。#163 亞歷山大無法抵擋敵人的聯合部隊，就撤退了，但是在靠近耶路撒冷的時候，被迫與敵人交戰。這場戰役亞歷山大失去了六千人，其中三千人被殺了，還有許多人成爲囚徒。亞歷山大帶著剩餘的部隊逃到亞曆山得侖。

¹ 根據阿平（Appian）Syr. 51 的記載，在斯卡盧和伽比鈕之間還有兩位管理者，即馬修斯·腓利浦（Marcius Philippus，公元前 61-60 年，Schure）和雷土盧·馬西努斯（Iulius Marcellinus，公元前 59-58 年）。

【4】#164 伽比鈕緊追不放，到了亞歷山大那裏，他發現很多人在城牆外面安營。在發動進攻之前，伽比鈕嘗試招降他們到自己這一邊，承諾寬恕他們以前的過犯。但是那些人自豪地拒絕了所有的條件，于是伽比鈕殺了其中的大多數人，並把剩下的人圍困在城堡裏。#165 這場戰役的勝利要歸功于指揮官馬克·安東尼；雖然在之前的每次作戰中，他都非常神勇，但沒有一次像在這次戰役中那樣英勇無敵。

重新恢復國家的秩序

伽比鈕把淪陷後的城堡留給手下的部隊，自己巡遊全國，恢復尚未毀滅的城市的秩序，重建那些已經成爲廢墟的城市。#166 例如，在他的命令之下，西古提波利、撒瑪利亞、安提頓、阿波羅尼亞（Apollonia）、雅麥尼亞、拉菲亞、瑪利沙、亞多萊（Adoreus）、加馬拉（Gamala）、亞鎖都和許多其它城鎮才重新開始有人居住，殖民者興高采烈地蜂擁而至，在這些城鎮中定居。

【5】#167 巡查完這些事務後，伽比鈕回到亞曆山得倫，對它發起猛烈的圍攻。亞歷山大看到成功無望，他打發信使去見伽比鈕，懇求伽比鈕饒恕他的過犯，並同意交出他所佔領的許爾卡尼亞和馬卡盧斯兩座城堡，後來他也交出了亞曆山得倫。#168 伽比鈕拆毀了所有這些地方，以免有人利用它們發動其他的戰爭。伽比鈕這樣做，是因爲受到亞歷山大的母親的唆使。她的丈夫和其他幾個孩子，在羅馬成爲階下囚，爲了他們，她就前來討好伽比鈕。

貴族階層管理猶大

#169 然後，伽比鈕恢復了許爾堪在耶路撒冷的職位，委任他做聖殿的監護人。#170 伽比鈕又重新改組政府，以貴族的形式來管理政務。伽比鈕把整個國家分爲五個聯盟²，第一個聯盟在耶路撒冷，

² 《猶太古史》14.91 對應的章節中所用的字是 συνδρια。

第二個聯盟在加達拉³，第三個聯盟把阿馬修斯作為政治中心，第四個在耶利哥，第五個在塞弗裏斯 (Sepphoris)，一座加利利城市。猶太人很高興他們可以從一個人的統治下解脫出來，並從此以後就實行貴族階層的管理。

新的叛亂和再次抓捕亞裏斯多布

【6】#171 然而不久，猶太人又遇到新的麻煩，事情的緣由是亞裏斯多布從羅馬逃跑了。他再次成功地招聚了一大群猶太人，有些是熱衷於革命的，有些一直是他忠實的擁護者。亞裏斯多布首先佔取了亞曆山得侖，試圖重建這個要塞，但是當他聽說伽比鈕派遣一支軍隊來攻擊他，由西希拿 (Sisenna)、安東尼和色維努斯 (Servianus)⁴率領，他就退到了馬卡盧斯。#172 亞裏斯多布解散了跟隨他的烏合之眾，只留下那些有武器的人員，總計有八千人，其中包括佩多老 (Peitholaus)，耶路撒冷位列第二的長官，他帶著一千個人來投奔亞裏斯多布。羅馬人追趕他們，雙方開始交戰。在很長一段時間裏，亞裏斯多布和他手下的人堅守自己的陣地，勇敢地戰鬥，但終于還是被羅馬人打敗了，死了五千人，另外兩千個人逃到了一座山上。亞裏斯多布和剩下的一千人在羅馬人隊伍中衝出一條血路，急速奔向馬卡盧斯。#173 就在他們安營在廢墟上的第一個晚上，王安慰手下的人，聲稱希望還是存在，只要戰事稍微緩解，他們就可以召集另一支隊伍，並且重新修建那些不太堅固的城堡。然而，當羅馬人攻擊馬卡盧斯的時候，亞裏斯多布無力應付，勉強支撐了兩天，就被捕獲了。被抓的還有他的兒子安提古諾；他是和亞裏斯多布一起逃出羅馬的。伽比鈕用鎖

³ 《猶太戰記》和《猶太古史》的手抄本都是這樣記錄，但是我們最好讀成“迦撒拉”，即舊約的基色 (Gezer)，位於耶路撒冷和約帕的中央。比瑞安 (Peraea) 北部的希利尼城鎮加達拉已經被龐培從猶太人的領地中分割出去了。在其他地方，這兩個名字也常常被混淆 (Schurer)。

⁴ 可能就是色維流斯 (Servilius)，《猶太古史》14.92 和《猶太戰記》的許多抄本。

鏈把他們鎖起來，親自送他們再次返回羅馬〈公元前 56 年〉。#174 元老院把父親關押起來，但允許他的孩子們返回猶大，這是因為伽比鈕已寫信告訴他們，他承諾亞裏斯多布的妻子給他們這恩惠，作為回報她幫助勸說那些城堡投降⁵。

亞歷山大再次叛變，再次失敗，公元前 55 年

【7】#175 當時伽比鈕已經開始討伐巴底亞人，但是被托勒密⁶打斷了。為了幫助托勒密重返埃及，伽比鈕從幼發拉底河兩岸撤回了軍隊。在這次戰役中，許爾堪和安提帕特唯伽比鈕馬首是瞻。除了提供金錢、武器、玉米和其他輔助材料，安提帕特還進一步說服在皮魯細姆（Pelusium）看守前綫⁷的本國猶太護衛，讓他們准許伽比鈕通過。#176 然而，安提帕特的離開使得敘利亞發生了全面的騷亂，亞裏斯多布的兒子亞歷山大又興起一次新的猶太人叛亂，召集了一支大軍，屠殺了國中所有的羅馬人。#177 伽比鈕非常擔憂。猶大本土騷動的消息促使他立刻從埃及返回，到達叛亂之地。伽比鈕打發安提帕特在前面先行，向一些叛亂分子說話。安提帕特也說服了他們，使他們恢復理智。但是亞歷山大仍然還有三萬人，並且熱情高漲。于是伽比鈕決定開戰，和猶太人正面交鋒，雙方在靠近他泊山的地方爭戰，死了一萬個猶太人，剩餘的都逃跑或者被驅散了。#178 于是伽比鈕進入耶路撒冷，根據安提帕特的想法，重組建立了政府。他又從耶路撒冷出發，征伐拿巴提人，和他們交戰，打敗了他們。有兩個從巴底亞逃出來的人，叫米推達特和歐色尼（Orsanēs），伽比鈕私底下釋放了他們，告訴手下的士兵說，他們是逃出來的⁸。

⁵ 參§168。

⁶ 即托勒密·尤勒特（Ptolemy Auletes），他被他的臣民趕下了王位他用一大筆錢賄賂伽比鈕，說服他幫助自己重返王位（公元前 55 年）。自從公元前 58 年被驅逐後，他就一直在羅馬為這件事活動，並且得到了西塞羅（Cicero）的重要支持。

⁷ 或“河口”，因為尼羅河的監護權是交給猶太人的，參《駁阿皮安》2.64。

⁸ 雷內克評論，這個細節和猶太人的歷史沒有關係。由此可見，約瑟夫是在通史的基礎上進行刪寫。這裏的用詞（κρηα ππεμψεν）和對應的《猶太戰記》14.103 的記錄（τ δ λχ πδρασαν αντν）都是從 *Thuc* 1.128 來的。

犯罪的複製品(驕傲之罪)

編輯部

創三 5：因為神知道你們吃的日子眼睛就明亮了，你們便如 הָיִיתֶם HAYAH become 神 אֱלֹהִים ELOHIM 能知道善惡。

魔鬼利用蛇發言，引誘始祖犯罪，其目的是引誘他們「不聽從神的命令」，造成與神為敵的形勢。這種方法，不過是魔鬼自己犯罪的「複製品」。因為魔鬼以前是天使長，因與神為敵而變成魔鬼。所以魔鬼是歷史上第一個犯罪的。魔鬼所犯的罪，乃是「驕傲」(結廿八 17；賽十四 13-14 共有五個「我要」)，於是「驕傲」成為歷史上第一種罪了。

一、魔鬼引誘「人要像神」。魔鬼要使神所創造的人，犯同樣的罪，所以引誘始祖成為魔鬼的「同路人」，同犯一樣的罪，以增加魔鬼對抗神的力量。魔鬼對夏娃所說的話有一句如此說：你們吃的日子，眼睛就明亮了，「你們便如神」能知善惡(三 5)。「你們便如神」一子句就是魔鬼所說歷史上最大的謊言。耶穌曾暴露魔鬼的真面目說：「他說謊是出於自己(表示魔鬼犯罪與神無關，神非罪源)，因他本來是說謊的，也是說謊之人的父」(約八 44)。

魔鬼最大的謊言便是說「人會像神」，但人的本份乃是「像人」，盡人的本份，「代表神」而非「像神」，在世上管理神所創造的萬物。人有神的屬性，即神的形像和樣式，但人不是神，人也不能成為神。魔鬼的謊言乃是要人和魔鬼一樣「侵犯神權」，而遭受同樣的刑罰，成為罪的奴隸，也就是魔鬼的奴隸。

魔鬼的引誘是成功的，始祖聽了他的引誘，吃了禁果，不過可惜他們並「不像神」，乃「像魔鬼」；不但醜態畢露，而且受神咒詛，終身過痛苦的生活。神的形像和樣式被罪所撕毀，人開始「墮落」如魔鬼，而不是「升高」為神了。

二、魔鬼引誘該隱殺亞伯。在第四章所記，該隱與亞伯一同獻祭之後，該隱因為所獻的祭不蒙神悅納，嫉妒他的弟弟亞伯所獻的祭蒙神悅納，因此頓起殺機，把亞伯殺了。原因是他自己是哥哥，哥哥應為弟弟之首，哥哥所獻的祭不蒙悅納，便覺十分羞恥，他的驕傲失了顏色，所以要殺他的弟弟。這也是魔鬼犯罪的複製品，為的是驕傲，不願失去他為哥哥的身份。

三、魔鬼教唆人們建造巴別城和塔，塔頂通天。洪水滅世之後，人們集中在示拿地，要建造一座城和一座塔，為要傳揚他們的名(創十一 2-4)。這也是驕傲的表現，是魔鬼犯罪的複製品。「塔頂通天」一子句，充份表現這是魔鬼的企圖，因為魔鬼在犯罪的時候，也是企圖「高舉他的寶座在神眾星以上，要升到高雲之上，與至上者同等」(賽十四 13-14)。這種「通天」的驕傲，不只是一個人的企圖，而且是「集體的企圖」。結果，那些人們不能「通天」，卻要分散在全地上，人們開始言語「不通」，造成人類另一種難以形容的痛苦。綜觀舊約聖經所載的歷史，和世界各國歷史，「驕傲」之情，古今如一，驕傲之心，全球相同。魔鬼在人類歷史中不斷製造驕傲，以增加人們的不安。擾亂、鬥爭、殘殺，在社會是如此，在教會內亦不例外。古教父奧古斯丁謂「驕傲為萬惡之首」，信然。

罪是先有的，非由亞當始

許多信徒，提及人犯罪的本性，稱之為「老亞當」，意即亞當是第一個犯罪的人，「亞當」成了後人發脾氣或犯罪的代名詞，稱之為「老亞當」。因為亞當是世上第一個人：時間最老。可是，認為罪是由亞當開始，乃是一種錯覺，其實「罪是先有的」，即有亞當以先，罪已存在了。但因為那先有的罪行不是發生在地上，所以不為人所知，聖經也不透露其中的秘密，只從以賽亞書十四

章及以西結書廿八章所洩漏的天機而推測，魔鬼在天上曾因驕傲而犯罪，他的企圖是打倒神，結果被神趕逐，成為日後的魔鬼。

約伯記十五章 15 節似乎透露一些天上的秘密說：「神不依靠祂的眾聖者，在祂眼前，天也不潔淨。」所謂「天也不潔淨」即指魔鬼犯罪、曾使天上有一番擾亂，因為有許多天使和他一同叛變而言。從此以後，罪已存在，魔鬼不能再與神同居，他和他的一切使者已被趕逐離開神，離開天上聖潔的環境，後來佔領空中，成為「空中掌權者的首領」(弗二 2)。

等到人被造之後，魔鬼企圖把罪帶到世上來，所以設法引誘始祖違背神命。始祖受試探而失敗，於是罪入了世界，死亡也跟着入境，罪與死一同控制整個人類了。所以「老亞當」，只能作為人類有罪性的代名詞，但罪非由亞當始，罪由魔鬼發生，應稱之為「老魔鬼」，因為魔鬼是頭一個犯罪的。

蛇為何只試探女人

蛇在伊甸園對那女人、即夏娃進行試探，有人問，為何不向那男人、即亞當進行試探？又有人問，何以蛇與夏娃說話的時候，亞當不在場，他當時在甚麼地方呢？

一、為何蛇只向夏娃進行試探呢？當神向亞當宣佈命令與禁令時，夏娃尚未在人間，神只向亞當一人宣佈，我們有理由相信。當夏娃造成而與亞當成為夫婦之後，亞當一定會把神的命令和禁令轉告夏娃，而且吩咐她小心謹慎，不可違命，因為神說過，「你喫的日子必定死。」(創二 17)所以夏娃並非一位直接聽到和接受神命令與禁令的人。按情按理，她在律法上的責任應比亞當為輕，但，魔鬼就利用她的特殊地位，予以試探，讓她容易墮入網羅。假如魔鬼對亞當進行試探，他若馬上予以拒絕，毫無商量的餘地。

女人，是軟弱的器皿（彼前三 7），魔鬼就是利用女人的弱點，首先向她進攻，然後再利用她來引誘亞當。

夏娃被試探而失敗，大抵在三種情勢下所造成。

一、她獨自一人。夏娃受試探時是獨自一人在那裏，亞當不在身邊，所以她只能單獨作戰。「獨自一人的時候」，有時候是安全的，但有時候是危險的。神因為亞當「獨居」不好，所以為他建造一位內助。但夏娃現在「獨居」則不好，竟被魔鬼乘機而入，陷她於罪。亞伯拉罕「獨自一人的時候」，曾悟出宇宙的奧秘。這是獨自一人的好處。但不少人在獨居的時候，往往受魔鬼的試探，「君子慎獨」，古有明訓。

二、她遠離亞當。夏娃受試探時，亞當並不在身邊，神造夏娃的目的，是要作亞當的助手，依照原文的真正義意，是要「在亞當面前」，隨時聽命。可是現在夏娃並不在亞當面前，她失了為亞當助手之責，可能亞當正在伊甸園中進行看守及修理，夏娃應該與他一同工作，不致閒懶，無所事事。她的閒懶，給予魔鬼最好的機會來試探她。當夏娃受試探的時候，蛇用「懷疑」的語氣，挑逗夏娃對神的不信任，假如夏娃當時在亞當身邊，她可以請亞當回答蛇的問題，蛇的試探相信會立時被亞當拒絕，但夏娃自己回答蛇的問題，便墜入蛇詭計中了。

三、她走近樹下。神既然禁止亞當吃那分別善惡樹上的果子，那麼按情按理，應該對那棵樹存有戒心，敬而遠之，不應走近那棵樹前，以免發生危險。當蛇對夏娃進行引誘時，夏娃的回答中有：「惟有園當中那棵樹上的果子」一語(3 節)，只是以表示她當時站在離那樹相當遠。但後來在第 6 節所記載的話，表示夏娃已經漸漸走近那棵樹，後來走得更接近，易於摘果。於是伸手把禁果摘下來吃，人類歷史，是進入新的「悲慘之頁」了。

風與聖靈

(約翰福音三章 1-8 節)

蘇佐揚

從肉身生的，就是肉身；從靈生的，就是靈 (6 節)。

風隨著意思吹，你聽見風的響聲，卻不曉得從那裏來，往那裏去，凡從聖靈生的，也是如此 (8 節)。

神以風為使者，以火焰為僕役(希伯來書一章 7 節) 天使豈不都是服役的靈，奉差遣為那將要承受救恩的人效力麼(來一 14)？

在上面這四節經文中，「風」與「靈」，原文同一個字，如果將上面經文的「風」字改念為「靈」字，也無不可，因為原文毫無分別，不過翻譯的人作不同的中文翻譯而已。「風與靈」原文均為 πνευμα PNEUMA。

科學家能夠說明風的動態與速度等，但對於風的本身，則無法瞭解，因為風是肉眼看不見的。

聖經卻向我們暗示，風與靈既然用同一個字，則風是聖靈的一種表現，是毫無疑問的了。

聖靈像風「隨著意思」吹，這個「隨意」並非「選擇的隨意」，乃是「毫無攔阻」的隨意。當我們打開心門接受主耶穌為救主時，聖靈便「吹進」我們心中，使我們重生。當我們得勝罪惡時，聖靈便在我們心中「吹動」，充滿心中每一部份，使我們獲得無限的喜樂。只有「罪」能攔阻祂的吹動與充滿。我們如果時常得勝罪惡，便像一個健康的人喜歡涼風吹來，但如果心中有罪，便像一個有病的人怕風吹了。

神多麼愛世人

(約翰福音三章 8-16 節)

蘇佐揚

神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生(16 節)。

「神愛世人」一語，中文是很簡潔的翻譯，但中文在這裡漏掉一個助語詞，這助語詞在英文各種新譯本中有許多不同的譯法。下面是這些譯法：「神這麼愛世人」，「神多麼愛世人阿！」「神十分的愛世人」，「神很親切的愛世人」等。這助動詞原文是 Οὕτως HŌSTE，可以包含上述各種意義，中文漏掉此字，語氣便減輕了許多。

「世人」一詞，原文是 κοσμος KOSMOS (英文是 COSMOS)，直譯是「世界」，不過這字當然指世界上的人類而言，但這字原意是「秩序」，可能指神創造的一切秩序而言。這樣說來，神多麼愛祂所創造的一切秩序，這一切秩序的最高峰乃是「人」，一切都是為人而創造及預備。這樣，你看神多麼愛世人阿！

祂愛世人有什麼表示呢？「甚至將祂的獨生子賜給他們」。「獨生子」一詞原文是 μονογενης MONOGENĒS，由 MONO (獨一的)與 GENOS(生)二字合成。中文譯為獨生子是非常合原文的，任何其它的譯法都是錯誤的，有些英文新譯本改譯為「獨子」，省掉「生」字，是完全錯了。

神的獨生子來世後，為我們完成了救贖，以後便成了神的「長子」，也就是我們的「長兄」。你看，神多麼的愛世人阿！

拾取零碎 Glean

香港 蘇美靈

利十九 9-10：「在你們的地收割莊稼，不可割盡田角，也不可拾取所遺落的。不可摘盡葡萄園的果子，也不可拾取葡萄園所掉的果子，要留給窮人和寄居的，我是耶和華你們的神。」申廿四 20-21：「你打橄欖樹，枝上剩下的不可再打，要留給寄居的，與孤兒寡婦。你摘葡萄園的葡萄，所剩下的不可再摘，要留給寄居的，與孤兒寡婦。」申廿三 24-25：「你進了鄰舍的葡萄園，可以隨意喫飽了葡萄，只是不可裝在器皿中。你進了鄰舍站着的禾稼，可以用手摘穗子、只是不可用鐮刀割取禾稼。」

按照神的心意，這世界是不應該有窮人的，人若謹守遵行神的律例，世上應該沒有窮人（申十五 5），可是在現實的環境，全球 85%的財富卻是在 10%的富人手中，每天都聽見報告多少五歲以下的兒童餓死。

神頒布給摩西的律法中，多次提及要如何對待窮人，特別是孤兒寡婦和寄居的，又提醒以色列人也曾在埃及寄居。以色列人的主要食糧是大麥、葡萄、無花果等，小麥是富有人家食品。在新約五餅二魚的神蹟中，那個小孩所獻的是五個大麥餅，並非很大的麥餅，是由大麥所造的餅，五個僅夠一個小童充飢。

以色列人在八月左右開始耕種大麥，到次年正月獻上初熟的麥子，三、四月收割莊稼。所以在收割的日子，富有的地主有良田萬頃，要聘請不少日勞替他們收割，收藏在穀倉。

經文提到當他們收割時，不可割盡田角，也不可拾取所遺落的。即使忘記了一捆在地下，也不要回頭，拾取所遺落的。收割葡萄和無花果，不可摘盡葡萄園的果子，也不可拾取葡萄園所掉

的果子，要留下一些給窮人拾取，使他們不致於絕糧。他們拾取零碎也要付出體力，並非享用免費午餐。

路得記敘述了當時收割的情形（封面圖，法國畫家 J.F Millet 在 1857 所繪）。路得提出請求拿俄米讓她往田間去拾取麥穗。得二 3 記載她「恰巧」來到波阿斯的田，當然是神帶領她往那一塊田。從波阿斯吩咐收割工人的命令，可以想像當時那些拾取的人是被人歧視的，或遭受惡意的對待，使他們受盡白眼。但路得竟然受到禮待，不單有食物供應，也不必自己去打水喝，她可以和其他使女一樣。

此外，經文記載以色列人可以到別人的葡萄園隨意吃葡萄、無花果等。不過不可拿器皿裝回家。申廿三 24-25：「你進了鄰舍的葡萄園，可以隨意喫飽了葡萄，只是不可裝在器皿中。你進了鄰舍站着的禾稼，可以用手摘穗子，只是不可用鐮刀割取禾稼。」

所以新約也曾記載，耶穌要摘取在路旁的無花果樹的果子。今天在外國的果園，你也可以摘取果子吃，但不可拿回家中。

新約有不少經文提到工作與食物的問題。施洗約翰傳道時，眾人問他：我們當怎樣行？（路三 11）「約翰回答說，有兩件衣裳的，就分給那沒有的。有食物的，也當這樣行。」（路三 11）。耶穌在太廿五章綿羊和山羊的比喻中，也提到給飢餓的人食物（免得他們空着肚子）。雅各也特別針對那些無憐憫心的富人，說風涼話叫人吃得飽，穿得暖卻完全沒有愛心（雅二 15-16）。

保羅提醒信徒要工作才可吃飯（帖後三 10）。可是在現今的社會，以香港為例，最低工資是每小時 HK\$37，即使每天工作 10 小時，只得 HK\$370。每月工作 26 日，只得八千多元，如何可以養妻活兒呢？

保羅在提前六 7-8 說：「因為我們沒有帶甚麼到世上來，也不能帶甚麼去。只要有衣有食，就當知足。」

Glean 在聖經的意思解作以勞力去拾取收割時的零碎，或拾取剩下的葡萄和掉在地上的果子。現在這字解作從多方面獲得零零碎碎的資料，特別用於新聞從業員或作家。

在都市長大的人難得有機會看見麥田，更遑論要去拾取零碎。不過摩西這條例有了現代版，那就是慈善機構所設立的食物銀行，收集市民捐贈的食物或日用品，送給有需要的市民。綜觀全球所出產的食物，應該足夠全人類食用，不少更用作飼養六畜和寵物，不應有三餐不繼的情況。可惜基於各種原因導至資源分配不均，富裕者吃得太多，引至各種疾病。

- 1、You can glean some rare gems at the flea market.
- 2、Additional information on this cold case can be gleaned from old newspapers.
- 3、You can elucidate the personality of this recluse by a few gleanings from various biographies.

* * * * *

源於舊約
的詞語

至聖所 Holy of Holies

所羅門開始建造耶和華的殿。歷代志下三章 8 節如此說：「又建造至聖所，長二十肘，與殿的寬窄一樣，寬也是二十肘，貼上精金，共用金子六百他連得，金釘重五十舍客勒，樓房都貼上金子。」

以色列第二任國王大衛一心要為神建造一座聖殿，可是因為他手沾滿了殺人的血，神不許他建殿，乃是由他兒子所羅門在主前十世紀完成這項巨大工程。聖殿是猶太人敬拜神的聖地，有聖

所、至聖所、外院、婦女院和外邦人院等等。出埃及記廿六章 33 節記載：「要使幔子垂在鈎子下，把法櫃抬進幔子內，這幔子要將聖所和至聖所隔開。」至聖所是最神聖的地方，有放了刻上十誡的兩塊石版和燈台。這至聖所只有大祭司一年一次帶著祭牲的血，替人獻祭給神。而在聖殿內事奉神的，只有蒙神揀選的利未人。若有人不潔淨的，是不能到聖殿敬拜的。

聖所和至聖所之間有帳幕隔著，當耶穌被釘在十字架時，這幔子卻由上至下裂開為兩半（太廿七 51；可十五 38），預表人可以直接來到神面前，不必由祭司替我們向神祈求了，因為耶穌就是神和人之間的中保。耶穌在世時曾預言聖殿說，沒有一塊石頭留在石頭上不被拆毀（可十三 2）。由大希律開始復修，總共花了四十六年還未完成，當時是約 AD26 年，到 AD64 年才完成。可惜這個宏偉的聖殿在 AD70 年被羅馬將軍提多燒燬了，將金燈台等貴重器皿在羅馬遊街示眾，對於猶太人是極大的侮辱。今天這聖殿只剩下西牆，也就是著名的哭牆，不少遊客和猶太人都到此祈求，將心意寫在紙上塞入石牆的隙縫中。這道牆也提醒神的選民，神是不會忘記他們的。

Holy of Holies 代表最神聖的地方，在神眼中看為最聖潔的，是神與人相會之處。holy of holies 現在亦可解作只有特權人士才可以進入的地方，是受到嚴密保護的禁區，神聖不可侵犯。專貴的人、有地位的人才可以入內。這也是重門深鎖或與外界隔絕之地，嚴禁外人擅自闖入之處。若有人犯境會受到嚴勵的處罰。

- 1、You need a special pass to enter the holy of holies of this library where ancient texts are kept.
- 2、The Oval Office in the White House is the holy of holies to many Americans.
- 3、This sacred inner sanctuary of Pharaoh's tomb was the holy of holies to ancient Egyptians.

亞當與該隱

香港 小木船

古語有云：有人留芳百世，也有人遺臭萬年。聖經裏的人物亦然，此無他，皆因人類都是出於同一祖先。

讀完創世記首四章，認識到人類始祖亞當的軟弱跌倒，因悖逆而墮落的整個過程。亞當早就知道創造他的耶和華如父親般珍視他；賦予他自由和責任，使他知道園中各樣樹上的果子，都可以隨意吃，唯獨有「分別善惡樹上的果子，不可吃」。神並告誡他說：「因為你吃的日子必定死！」（創二 17）

神既是主也是父，人應該「敬畏神」，「尊敬神」，亞當失敗在於這兩項都欠奉！始祖被趕出伊甸園之後，神再沒有對他們發言。創五 5：「亞當共活了九百三十歲就死了。」這印證他的叛逆，永留在他的墓誌上！」

創四 6-7 說：「耶和華對該隱說：你為什麼發怒，變了臉色呢？你若行得好，豈不蒙悅納？你若行得不好，罪就伏在門前；它必戀慕你，你卻要制服它。」在這裏，讓我們看見耶和華雖然責備該隱，卻沒有認為他已無藥可救，反而對他諄諄教誨，告訴他只要痛改前非，就可以獲得讚賞。神認為該隱應該能夠克服這個難題的。我們可從「耶和華說：你若行得好，豈不蒙我悅納？」而得知。

說到該隱充滿殺機的暴怒，神仍說：「罪雖戀慕你，你卻要制服它。」神早已給予該隱充份的機會，去檢視他自己的行為。可惜該隱對神的勸告充耳不聞，至終他在田間把兄弟殺了！

當神問及他的兄弟亞伯在哪裏時，該隱竟然向神撒謊說：「我不知道！我豈是看守我兄弟的嗎？」該隱一錯再錯，兇殺之後繼而欺騙，可見罪的黑影在地上越伸越長，一直延伸到今日！

該隱在殺死亞伯之後，仍不肯悔改，他竟硬着頸項讓罪繼續操縱他！鑄成了「不歸路」。

當始祖亞當忤逆神之後，他的靈性立時死亡了！自那刻已與創造他的神斷絕了生命的關係和交通；在他漫長的歲月裏，神再沒有對他發言。

該隱一錯再錯，不肯制服內心的嫉妒，卻甘願讓嫉妒與暴怒之火燄，將自己終身幸福也燒斷了！其結果同樣遭到神的驅逐，終其一生再無復見天父之面！

當人與神的關係脫了鈎，不但害了自己，也禍及子孫，因為缺乏正面模範作用，至終也為洪水所滅！

當個人安靜之時，每當想起亞當、該隱及其子孫的結局，就不寒而慄！為免自己重蹈其覆轍，個人將箴言書廿三章 26 及 18 節這兩句時刻銘記於心。

「我兒，要將你的心歸我，你的眼目，也要喜悅我的道路。」

「因為至終必有善報，你的指望也不至斷絕。」

* * * * *

致香港以外讀者

每張由外國銀行發出的支票/匯票，本港銀行要收取 \$80 美元手續費，請不要寄支票來，可能的話，請用電匯或 e-transfer。

多謝你們的愛心。Email: weml@weml.org.hk.

電匯：銀行：Hang Seng Bank Ltd. Swift code: HASEHKHH

地址：Head Office 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

戶口：366-041127-001.名稱：World-wide Evangelistic Mission Ltd.

新加坡讀者可通過錫安書房奉獻給本會聖工，支票／匯票抬頭可寫上：「XI-AN Bookstore」，寄往：Xian Bookstore, Blk 212, HOUGANG ST. 21, #01-339 SINGAPORE 530212 (Tel : 62834357)，亦可經 Moneycierge Pte Ltd 電匯。

追隨基督，忠勤事奉

路十二 49-56

香港 李志剛牧師

一、引言

中國人和猶太人都是世界古老的民族；猶太人文明的《聖經》影響了世界；而中國的《老子》和《論語》奠定東方文明的基石。兩個民族最大的相同點就是頑強繼承祖先的基因和血統，此外還保留祖先創造文化的特徵。特別是兩個民族堅守公元一千年前形成的古老習慣。即如中國保留祖先崇拜的意識形態；而猶太人永遠施行割禮和遵守安息日。中國人堅持中國是世界的中心；一如猶太人堅持他們是上帝唯一揀選的民族。

有說猶太人早於周朝和漢、唐兩朝經已進入中國。而在宋、明兩朝是有可考明證。如明朝稱猶太教為「一賜樂業教」（即以色列教），正德七年（一五一二年），有《尊崇道經寺記》，其中有載：

〈道經相傳，有自來吳，自開闢以來，祖師阿耽（即亞當），傳之女媧（即挪亞）；女媧傳之阿無羅漢（即亞伯拉罕）；羅漢傳之思哈（即以撒）；思哈傳之雅呵厥勿（即雅各）；厥勿傳之十二宗派；宗派傳之乜攝（即摩西）；乜攝傳之呵呵聯（即亞倫）；呵呵聯傳之月束窩（即約書亞）；束窩傳之謁子喇（即以斯拉）。於是祖師之教，燦然而復明。故凡業是教者，其惟以善為師，以惡為戒，朝夕警惕，誠意修身，齋戒節日，飲食可回，於經而是矜是式，尊奉篤信焉！〉

在上所見，流落在中國的猶太人，經歷數百年的歷史，但他們仍然沒有忘記自己的祖先，更沒有忘記自己所信奉的上帝。

二、耶穌召命帶來倫常的分爭

耶穌說祂來是要把火丟在地上，「乃是叫人分爭，三個人要和兩個人相爭；兩個人和三個人相爭。父親和兒子相爭；兒子和父親相爭。母親和女兒相爭；女兒和母親相爭。婆婆和媳婦相爭」(路十二 52)。就與《尊崇道經寺記》所載：

〈畏天命，守王法，重五倫，遵五常，敬祖風，孝父母，恭長上，和鄉里，親師友，教子孫，務本業，積陰德，忍小忿，戒飭勸勉之意，皆寓於斯焉！〉耶穌的論點豈不是與猶太傳統文化有所相背和抵觸？在此我們了解耶穌說話背景，亦即在路加福音十二 41-48 前段經文所講的內容。因為耶穌向門徒所說的話，論到忠心管家和不忠心管家的實情，和他們遭遇的結局。一個忠心的僕人，必須要忠心主人所派管理家人的工作，這就是忠於召命、忠於受託的工作。門徒因為要忠於召命，忠於受託，就必然會遭受到家人的反對。路九 57-62 記載耶穌曾向人呼召來跟從祂，做祂的門徒，可是人們多有不同的回應，有的說容我先回去埋葬我的父親；有的說容我先去辭別我的家人，諸多的推搪，顯然受到家人的反對和壓力，至未能很撇脫的放下家人的包袱，毅然的去跟從耶穌事奉上帝。何以家人和家人之間；父子之間；母女之間；婆媳之間有分爭，此因信的人和不信的人；事奉的人和不事奉的人；負軛的人和不負軛的人的區別，由是引起家人彼此的分爭。

一個蒙召的僕人，多少時候必會受到家人的反對，以及家人的隔絕。據知一個蒙受呼召的人，絕非一帆風順，必然遭受家人的反對和攻擊。相信每個忠心追隨基督的人，屢多發生同樣的經歷，在家人反對和隔絕中作出人生最大的抉擇，排除萬難誓死跟從，永不後悔。就事實所見，耶穌在教會裏，確曾向許多人作出呼召，可是大部份的人，礙於家人的親情，礙於家人的反對，以致不敢

接受聖靈的呼召，為上帝獻上當作活祭。中外古今的信徒都會遭遇到此種實情。所以當我們受到聖靈呼召的時候，應要和氣的說明，好讓家人知道你蒙召的經過，以及將來事奉的出路，使他們安心讓你們進入神學院，進修神學教育的課程，以便他日投入教會事奉的行列，使家人得到安心，免得他們覺得獻身的人有如出家做和尚，自此過著與家人隔絕的生活。

三、人生末世處境的實況

耶穌說「我來要把火丟在地上。倘若已經著起來，不也是我們所願意的麼！」(按和合本修訂版譯作：我來是要把火丟在地上，假如已經燒起來，不也是我所希望的嗎?)耶穌的說話正應驗瑪拉基先知所說：「他來的日子，誰能當得起呢？他顯現的時候，誰能立得住呢？因為他如煉金之人的火；如漂布之人的鹼。他必坐下如淨銀子的，必潔淨利未人，熬煉他們像金銀一樣，他們就憑公義獻供物給耶和華。」(瑪三 2-3) 因此耶穌說及祂是一位預言來臨施行審判的彌賽亞，人們面對耶穌基督現行的處境應有所警惕和醒覺，所以耶穌用了自然變幻的處境；和欠債還錢的處境，說明人們面對耶穌基督的實況。

1. 自然變幻的處境：耶穌以當時猶大的自然氣候的現象，說明人生處境時是變幻莫測。因為稍具天文知識的都會知道，在西邊地中海起了許多雲彩的時候，就知道快要下雨了。而南方沙漠地帶颳起風來，便知道天氣燥熱。這固然是人們所了解的自然現象，但是天氣的變幻確是在瞬息之間，是人所不能預料的。人生的壽命有如自然變幻的處境，無論是身體的疾病，和生離死別的事，是人們無法預知，更是不可能控制，所以我們當趁有光陰的時候

就要勤作聖工，盡忠職守，在上帝的家裏事奉，以免時日過後，追悔恨晚。

2.欠債還錢的處境：耶穌提醒門徒要審度自己的人生處境，有如與人不和正在官府訴訟的處理，若是深知自己理虧，應儘量尋求庭外和解，免由法官審判定奪。就算我們欠人半文小錢，都是我們的不對和理虧，理應欠債就要還錢。這說明欠債不論多少，欠了就要還錢。人們面對耶穌基督的教導，更能使我們知道對上帝欠了「一千萬銀子」(太十八 21-35)，永遠無法償還，我們除了下地獄受懲罰之外，唯一途徑就是尋找和解的方法，以耶穌基督作我們的中保，在祂裏面靠祂的血，拆去中間的牆，得與上帝和睦，藉祂與上帝合而為一，成為新造的人(弗二 13-16)。所以我們欠了上帝的債，就當在祂還沒有施行審判之前，在審定我們下到地獄之前，「務要盡力和祂了結」，才是一個識時務明處境有智慧的人。

四、結語

耶穌向門徒說明，一個追隨基督的人，「就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我」(路七 23)為要作僕人，在入生上就必須有所取捨，不能因著家人和世務纏身，有失我們受託的職守。事實上我們面對基督的時候，已是一個末世的處境，人們固不能預知未來；我們所犯的罪惡多如牛毛，更不能洗清，所以我們更須要仰望耶穌基督赦罪的恩典，使我們在有生之年，努力勤作主工，榮耀上帝。

薄荷醇(Menthol)的來源與多重應用

香港 陳永康

詩篇八篇 4 節詩人說：「人算什麼，你竟顧念他。世人算什麼，你竟眷顧他。」

植物王國爲人類提供了不少有用物質的來源，乃是神眷顧人



的明證。現今要介紹上帝的傑作是幽香雅逸的薄荷 (*mentha*)，它是唇形科薄荷屬多年生的草本植物，有超過 600 個品種。它其實是水薄荷和綠薄荷的混種，原產地是在中東和歐洲，現今在世界各地都有栽

植。這植物的葉子放在口中咀嚼，有甜味和涼快的口感，新鮮的葉子可以直接加入食物中作烹調的使用，有提昇精神和紓解肥膩的作用，也可配製可口的花茶。薄荷油更是食品工業廣泛使用的香料，可以製成爲飲料和各類的甜品(如雪糕和口香糖) (上圖)。

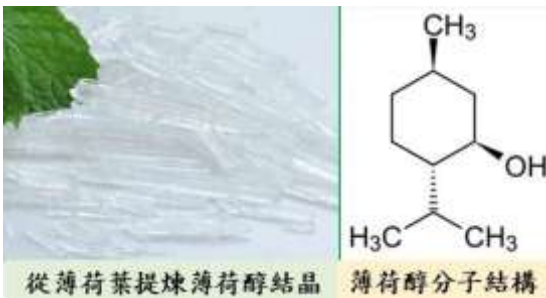
從薄荷葉子和花朵提取的揮發油，其中主要的化學成份是含有十個碳原子的單萜類天然物，包括薄荷醇(menthol)、薄荷酮和薄荷醇的酯化物。如將薄荷精油用冰塊冷凍，便可以得到白色的薄荷醇結晶體，在製造不少外塗藥油的過程中，會加入少量薄荷醇，它強烈的幽香味道令使用者呼吸暢通，也有紓緩咳嗽的功能。其實薄荷用於保健和治療疾病，在中西文化都有悠久的記載：

1. 數千年前，古埃及的傳統醫療就懂得運用薄荷葉加入浴池，使沐浴者從而達到消毒、抗菌、驅蟲的功效。羅馬帝國時期，人們會將薄荷加入漱口水中會產生提神醒腦的功效。
2. 傳統中醫的寶庫-本草綱目有這樣記載：「薄荷辛能發散、涼能清利，專於消風散熱。」

薄荷醇既是藥物工業的寶物，也是食品工業的寵兒，若單倚靠天然植物的供應仍有不足，有機化學家利用嶄新的化學反應，在實驗室有效率地完成合成的薄荷醇，最後更在工廠量產這<短小精悍>的化合物。在 2007 年，估計全球生產天然薄荷醇共 12,870 噸，主要來自中國和印度，而透過化工廠合成的生產薄荷醇產量達 6,300 噸，全球該年總量為 19,170 噸（下圖）。

不可不提是無論是在植物提取或是工廠生產的薄荷醇，有同一的結構和性質，但由自然界收獲的薄荷醇是無公害，而自工廠生產的薄荷醇是以石油工業的產品為原材料，整個流程無可避免

是會排放污染物，對自然生態是有損害。上主創造的智慧非人的科學成就就可以比擬。若你有栽植小盤栽的雅興，可以在家中的陽台上栽植幾盤薄荷，既可得享花香，也可就地取材讓你桌上的食物加上幾枚的薄荷葉，可以增加家人的食慾與胃口！



分享

〈恩友歌〉

美國 莊純道

《恩友歌》或作《耶穌恩友》(What a Friend We Have in Jesus) 是一首家喻戶曉的聖詩，作者是約瑟·施貴文 (Joseph Scriven)，1819 年出生於愛爾蘭都柏林的一個富裕家庭，畢業於都柏林三一學院。父親是皇家海軍上校。施貴文年輕時曾想步父親後塵當軍人，他考進了軍官學校，因健康問題而放棄入學；他的感情路更是十分坎坷，未婚妻在結婚前夕，意外墮水溺斃，令他痛不欲生，但恩友耶穌安慰他。

他廿五歲那年帶著愁苦離開傷心地，移居加拿大，在那裡執教，數年後再次戀愛，怎知禍不單行，在籌備婚禮時，未婚妻突然因病去世。他再一次陷入痛苦的深淵，自此他孤獨一生，將自己的生命、財產、光陰完全奉獻給主，讓主引導前程，並視耶穌為他最親密的知己良友。在極度痛苦中耶穌的恩言安慰他：“人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的。你們若遵行我所吩咐的，就是我的朋友了。”（約十五 13-15）他在心靈破碎的經歷中，寫了這首《恩友歌》。

他生性豪爽，樂於助人，經常幫助貧病和孤寡，時常帶著一把鋸子，在街頭為貧民，殘障者或寡婦義務鋸樹作柴用，在嚴冬時，他將衣服和食物與窮苦的人分享，自己過著簡樸的生活。

1855 年，他得知母親在家鄉病重，但因沒有足夠的盤川無法前去探望她，於是寫了一封信問候母親，附上所作的詩安慰她。過些時候他自己也生病了，一位朋友來看他，正好在他床邊看到這首詩寫在一張紙上，朋友問他是不是他寫的，施貴文以他一貫的謙卑方式回答：「那是上主與我一起寫成的。」最初這首詩是

以匿名發表，多年後它才受到人們的賞識。1868年，一位美國律師江華仕（Charles Converse）為其譜曲。

當施貴文也因溺水在1886年過世後，安大略希望港的市民，在通往安大略湖的公路旁，為他豎立了一座紀念碑，上面刻著《恩友歌》的歌詞。

世界各地的信徒很喜歡這首聖詩，我自己唱過無數次，除了在教會唱，也有在家自彈自唱，但只是唱，沒有甚麼特別的感覺。直到二十年前我才感受到它的衝擊。來美國後不久，我加入羅省聖樂團，有一次我們練習《恩友歌》，即使在練習，因有美麗的變奏，使我陶醉在音樂中，我感覺有一個微小聲音對我說：「Ben（我的洋名），多少平安你屢屢失去，多少痛苦你白白受，皆因你未將各樣事情，帶到主恩座前求。」我頓時覺悟，為什麼這麼傻，不曉得謙卑來到施恩寶座前將憂慮、痛苦、重擔等交給耶穌恩友。祂會為我擔當，與我同行，賜我平安。

有誰沒有憂愁、掛慮、痛苦、對疫症的恐懼呢？往往我們靠自己的辦法，未必能解決，但請記：

耶穌是我親愛朋友，負我罪孽擔我憂，
何等權利能將萬事，帶到主恩座前求！
多少平安屢屢失去，多少痛苦白白受，
皆因未將各樣事情，帶到主恩座前求。

「你們要將一切的憂慮卸給神，因為祂顧念你們。」

（彼前五7）

石頭與花環

香港 林俊鴻牧師

『眾人看見保羅所作的事，就用呂高尼的話大聲說：「有神藉著人形降臨在我們中間了。」於是稱巴拿巴為丟斯，稱保羅為希耳米，因為他說話領首。有城外丟斯廟的祭司牽著牛，拿著花圈，來到門前，要同眾人向使徒獻祭。』(徒十四 11-13)

『但有些猶太人從安提阿和以哥念來，挑唆眾人，就用石頭打保羅，以為他是死了，便拖到城外。』(徒十四 19)

石頭與花環

保羅蒙神恩召，奉差遣作外邦人的使徒，他的宣教旅程固然見證了神的恩典與能力，建立了各處教會，但也經歷了無數危險與患難。他和巴拿巴來到以哥念，進了猶太人的會堂講道，因為「叫猶太人和希尼人信的很多」，「但那不順從的猶太人聳動外邦人，叫他們心裡惱恨弟兄。」「那時，外邦人和猶太人，並他們的官長，一齊擁上來，要凌辱使徒，用石頭打他們」(參徒十四 1-5)。隨後他們來到路司得，醫好了一個生來瘸腿的，因為所行的神蹟，引來城外丟斯廟的祭司牽著牛及拿著花環(舊和合本譯作「花圈」)想要向他們獻祭。「有神藉著人形降臨在我們中間了。」那些人以為他們兩位就是「神」，這花環與牛是獻祭之用，竟然呈獻到他們跟前，他們兩人被高舉了，但不是感到興奮而是馬上撕開衣裳跳進眾人中間，反映出內心的驚恐憂慮，大聲呼喊作了一番解釋，總算攔住眾人不作獻祭。但眾人卻隨著受到保羅之前去過兩地過來的猶太人的挑唆，竟然用石頭打他們，甚至打到以為是死了，然後被拖到城外。石頭與花環是截然不同的東西，之前在以哥念已被石頭打，到這裏既差點經歷花環與牛獻祭的「禮遇」，卻又被人用石頭打至差不多死了，落差實在太大了，正是：

石頭之後有花環 花環之中藏石頭

如果我們體會聖經所說：「務要謹守、警醒。因為你們的仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地遊行，尋找可吞喫的人」(彼前五 8)，我們會明白生命事奉中的危機，惡者的詭計是要我們失敗跌倒。他們會用不同的方式，我們有時真的防不勝防，但要記得神藉著保羅教導我們，「我靠著那加給我力量的，凡事都能作。」的確，我們靠自己毫無辦法的，惟有倚靠神才能勝過。

保羅和巴拿巴的宣講很有果效，在前一章提到他們斥責假先知，也引領當地省長信主，但成功的背後卻是逼害誘惑。猶太人忌恨他們所作的，以致挑唆眾人逼害他們，凌辱他們，要用石頭打他們，逼使他們逃走。當他們使瘸腿的起來行走時，又被誤為神明降世，連丟斯廟的祭司也要牽牛拿花環向他們獻祭，因此再觸怒追逼他們的猶太人，聳動眾人用石頭將保羅打至以為死了，石頭與花環，在這裏穿插出現，正是在事奉的路上常遇到的。

魔鬼的攻擊

石頭與花環的出現，告訴我們生命路從來都不是平坦的，保羅他們走上了，但這裏石頭，那裏花環，有人忌恨，有人喜歡，有人接受，有人抗拒，都是常有的事：

多年前收到一封從泰北寄來的代禱信，忘了是那一個差會的宣教士分享，但印象深刻。有一位信主的泰人，早上在教會受浸，下午他的兒子在回家路上交通意外死了……一位神學生遭他的父親登報與他脫離父子關係……一位初信到教會的肢體被一位資深會友勸喻不要留在他決志的教會，因為這教會有很多問題……兩

位同一教會的肢體因合作生意產生糾紛，正考慮法律途徑……一位領人信主帶回教會的肢體被指責「不知帶甚麼人」來到教會……

教會有問題嗎？真是很多問題，看看哥林多書信就知道了，這所被稱為聖徒所在的教會，裏面問題紛陳：結黨紛爭、狂傲自誇、官非、淫亂、婚姻問題、偶像問題、屬靈混亂、有人不信復活……，如果要你加入這樣的一間教會，你可能不會考慮。但，是否其他教會就沒有問題呢？我們有何可誇之處呢？捫心自問，自己是否完全無可指責呢？甚希望我們的生命真的是無可指責！但要明白魔鬼正透過不同方式誘惑攻擊我們，要叫我們失去對神的信心，石頭固然可怕，花環也是陷阱，主不是說：「人都說你們好的時候，你們就有禍了！」(路六 26)

作為神的兒女，事奉神是不可缺的，傳福音也是當有的承擔，但生命事奉的路陷阱處處，只有靠主恩典度過，重要的是認清目標，不可忘記初衷，正如保羅說：「我故此沒有違背那從天上來的異象。」(徒二十六 19) 我是如何經歷神的拯救？我為甚麼會加入事奉的行列？並不是外在的因素，乃是蒙神的恩典。名望、財富、學識都無法令人進入神恩典之中，惟有謙卑專一仰望神，才能經歷祂的豐富。石頭是明顯的攻擊，花環是虛浮的榮耀，但這條道路，縱使崎嶇滿途、荆棘遍地，也當義無反顧的踏上。

石頭與花環，會令人驚懼，會令人迷失，也會令人懷疑，為何熱心的事奉惹來嫉妒、無私的奉獻被指有機心、事奉遭遇挫折無人過問？在我們軟弱時難免灰心失望，在以成功來衡量工作的年代，事奉有成果我們會心存感激，甚而沾沾自喜，為未見果效的產生疑懼，我們如何面對這一切顛簸起伏？

石頭在聖經既是用以作為刑罰的工具，也用以築祭壇、用以放入約但河作以色列人蒙恩的記號，花環(在提後二 5 譯為冠冕、

運動得勝花冠)明顯是「榮耀」的記號，事奉路上困難重重，保羅和巴拿巴只是順服聖靈的引領。我們能否讓一切臨到生命中的石頭成爲築壇獻祭的基石、成爲蒙恩的記號呢？

為主犧牲

五位大有前途的美國專業人士，後來爲宣教士，1956年向奧加族土人傳福音，五人全被土人的長矛刺死，被刺時他們褲袋中都有手槍，他們大可以用武器自衛或攻擊土人，可是手槍都原封不動，相信他們知道這不是主所喜悅的方法。五位優秀而年輕的生命爲奧卡族的靈魂獻上了一切。一年以後他們的遺孀在丈夫遇害的週年紀念時寫下了動人心弦的禱詞：「……丈夫的死，使我們深切感動，而最大的欣慰莫過於我們曉得：他們的血，終將成爲奧卡教會的種子。對那些親手用長矛殺死我們丈夫的人，我們並不懷恨他們，因爲知道他們在黑暗中行，不曉得主的名，也不明白主比我們的生命更寶貴，他們需要有人向他們傳講，如果沒有人告訴他們，怎會知道呢？十年以後，在奧卡族召開了第一次奧卡語的聖經會議，奧卡文的馬可福音也已翻譯完畢，許多奧卡族人居然開始研讀聖經了。而奧卡教會中的兩位長老基默(Kimo)和戴威(Dyuwi)就是十年前參與殺害五位青年的兇手，其中戴威在紀念十週年的聖餐禮拜之後，決意深入到亞馬遜河下游，更荒蠻罪惡的敵人領域，向他們作自己得救的見證，那次特別的聚會，除了兩位患肝病的人以外，所有奧卡族的人都參加了……」(摘自《宇宙光》1976/10)。

石頭與花環，告訴我們事奉路上確是荆棘滿途！所以要認清目標，毋忘初衷，切勿疑懼，存信心靠主恩典向前！讓一切在事奉中臨到生命中的石頭成爲築壇獻祭的基石、成爲使人得福的記號！

教會第一個復活節

美國 黎澤光牧師

教會在 2021 年的復活節崇拜都是在網上舉行。這些虛擬不是實體的事工是有限制和不足之處，但它促使很多教會接觸到世界不同的地域。復活節是傳廣福音大能的日子，因為耶穌基督第三天從死裡復活勝過罪惡和死亡，是最重要的真理。這真理是歷世歷代教會傳揚福音的根基。使徒彼得在第一次傳福音就指出這個真理。他說：「以色列人哪，請聽我的話：神藉著拿撒勒人耶穌在你們中間施行異能、奇事神蹟，將祂證明出來，這是你們自己知道的。祂既按著神的定旨先見被交與人，你們就藉著無法之人的手，把祂釘在十字架上，殺了。神卻將死的痛苦解釋了，叫祂復活，因為祂原不能被死拘禁。」〔徒二 22-24〕蒙主耶穌揀選的使徒一生都是為復活的主基督作見證和建立教會。讓我們從他們所經歷的第一個復活節學習這個真理。

使徒行傳一章 3 節指出基督受害之後，用許多憑據四十天之內將自己活活的顯給使徒看。在聖經裡，四十天可以代表一個和新時代。耶和華在西乃山與摩西同在四十天，指示他教導以色列子民律法和誡命，這是舊約律法時代的開端。以色列子民在四十天等候摩西時，產生疑惑而犯了拜偶像的大罪。耶穌開始傳天國的福音前，也曾四十天在曠野受魔鬼的試探。這是新約恩典時代的開端。主基督受害三天復活之後在四十天之內向他們顯現，也代表了教會福音廣傳的新時代。

1. 新約蒙揀選的使徒看見主基督復活也是驚慌害怕，以為所看見的是魂。祂第一次向使徒顯現時告訴他們不要愁煩和疑惑，叫他們近前來看和摸祂的身體。隨後問他們有吃的沒有嗎？他們給祂一片燒魚，主吃燒魚證明祂復活是和他們一樣，魂沒有無骨

無肉〔路二十四 37-40〕。第一次主向使徒顯現時多馬不在場，因此他說：我非看見祂手上的釘痕，用指頭探入那釘痕，又用手探入他的肋旁，我總不信〔約二十 25〕。祂第二次向使徒顯現時叫多馬摸祂的手和肋旁，證明祂不是虛幻的形像。主耶穌在四十天內用許多憑據將自己活活的顯給使徒看，目的是要堅固他們的信心，使他們看見被害的耶穌是又真又活的主，然後才差派他們為祂作見證。

2. 基督復活之後顯給使徒看第二個目的是講說神國的事，神國就是神主權的統治。摩西從西乃山上領受律法誡命後，以色列國在舊約就是神統治的國。它因犯罪離棄神而暫時失去了這名份。主耶穌降生來到世上是傳天國的福音，祂的教訓和事工是滿有神的權柄和能力。

祂教導使徒神的國度是聖潔、公義、仁愛、和平。我們藉著神的恩典，信靠受害三天復活的主基督，祂能赦免我們的罪，使我們成為天上的子民，並且等候救主〔再來〕，就是主耶穌基督從天上降臨〔腓三 20〕。那時間就是神國的完全成就，世上的國成了我主和主基督的國。

3. 耶穌向使徒顯現第三個目的，是吩咐他們在耶路撒冷等候父所應許聖靈的洗。那就是聖靈降臨彰顯能力的開端。施洗約翰曾預言主耶穌會帶來聖靈的洗。祂說：「我是用水給你們施洗，叫你們悔改。但那在我以後來的，能力比我更大，我就是給他提鞋也不配。祂要用聖靈與火給你們施洗。」(太三 11) 耶穌受洗和開始傳揚天國福音時也應驗了這預言。使徒行傳二章記載在五旬節，聖靈如火焰降臨在各人頭上，聖靈在眾人身上彰顯傳福音的大能，啟動了教會的新時代。復活的主基督差派這個剛成立的教會要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作主的見證。

見証

主引導我

美國 張美欣

我是第三代美籍華人，現在和 85 歲的父親一起生活。我小時候曾經患了一種病，叫做絞痛，我常常哭因為肚子很痛。父母帶我去教會把我奉獻給神，我的病就好了。這是我初步對神的認識。五歲的時候，祖母帶我去教堂，在那裡學唱聖詩和聽聖經故事，他們唱歡迎歌請新來的人到台上，我深深受感動。

在主日學校我們學習許多聖經故事。我認為十條誡命十分重要，並且我也遵守一切誡命，我心想我作為基督徒必定可以上天堂。但老師說，只要我在思想上犯了一條誡命，就等於行動上犯罪。而且老師說，如果我們犯了一條誡命，就是等於犯了所有的誡命，我明白了。我注定沒辦法上天堂，聖經說。世人都犯了罪，罪的工價就是死（羅三 23 和六 33）。下課後我們去聽牧師講道，他當天談及天堂及地獄的事。他引用約翰福音三章 16 節「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」講完之後，他請凡願意相信耶穌的人舉手，我就決志信主了，我這樣做是害怕神的懲罰才信祂，因此我盡力做好孩子。每天讀聖經，禱告，又參加主日學和青年團，相信神對我滿意吧！

在四年級的時候我和妹妹在游泳池玩耍，她不心把一個塑膠的玩具扔過來，打中我的右眼，我十分痛，父母急忙帶我去看醫生，他說恐怕我的眼睛會喪失視力了。但我的家人和教會懇切為我祈禱。一個月之後，神醫治我的眼睛，甚至比左眼看得更清楚，這是神奇妙的恩典。

過了幾年，我發覺我的生活沒有喜樂平安。我和其他不信耶穌的沒有區別，我嘗不到主耶穌所給我們有更豐盛的生命，於是

我慢慢的遠離了神。中學畢業後，家人沒辦法供我上大學，因為費用太貴，但後來我進入一間給我獎學金的學校，而且是基督教的大學。感謝神，讓我能繼續升學。

在大學裡我認識了一些基督徒。他們的生活很喜樂，使我十分羨慕，於是問她們，我才明白要求聖靈充滿並把生命主權交給神。約七 38 說流出活水的江河來，可是我沒有有這種經驗。有一天我去參加關於慕迪生平的話劇。演員表達這位著名的傳道人的經驗。他被聖靈充滿，和把生命交給神之後，就經歷喜樂平安。我立刻找我的好朋友，把我一切交給神。但是仍然沒有改變，她勸我禱告求神讓我看到我還缺乏什麼。神開啓了我的心，使我看到心中仍然有放不下的偶像，這並非木頭石頭的偶像，而是心中喜歡的東西，包括自己的前途。我去參加一個宣教大會，講員呼籲我們要順服神的帶領，無論神差我們去那裡，要順從。我深受感動。

我禱告神。祂讓我看到要放下美國和家人，我又看到一塊稻田，和外祖父的圖片，我明白神呼召我要為中國人服務。我決定放下之後，心中充滿平安喜樂。

從那時開始，至今已 40 多年，神為我開了門，安排我向同胞傳福音，我沒有後悔，並且我經歷豐盛的生命。雖然我的生命遇到許多難處，但神用這些來磨練我，讓我更能為神用，神常和我同在，幫助我和安慰我。

我們的一生都在神手中，祂已經安排一切，我們只要交託給祂，信靠祂，我們也可以經歷神的恩典，享受平安喜樂的豐盛生命。

向山學目 幫助何來

詩人在此，自問自答。他問：「我的幫助從何而來」？後來他自己回答說：「我的幫助從造天地的耶和華而來。」（2 節）。詩篇一一五篇 9 節有話說：「以色列阿！你要倚靠耶和華，祂是你的幫助和你的盾牌。」在詩篇一一八篇 6 節又有話說：「有耶和華幫助我，我必不懼怕，人能把我怎麼樣呢？」詩人勇敢地宣佈說：「我的幫助從造天地的耶和華而來。」祂的幫助實在是多方面的，下文便詳細列出祂的幫助了。

神的幫助 六不受害

神是幫助者，在此發現六次「不」字：

1·他必「不」叫你的 搖動(3 節)。英文聖經譯搖動 TO BE MOVED。天主教聖經譯「不讓你的腳滑倒」。2·保護你的必「不」打盹(3 節)。3·保護以色列的，也「不」打盹，也「不」睡覺(4 節)。4·白日太陽必「不」傷你(6 節)。5·夜間月亮必「不」害你(6 節)。

有這「六不」，你大可安然行走和休息了。此外，詩人加上一個重要的幫助作保證，他說：「耶和華在你右邊蔭庇你。」(5 節)「右邊」是非常重要的，神雖然不再像古時用雲柱火柱來保護你，但神在你右邊像一棵大樹一般蔭庇你，使你覺得涼快，所以下文便說：「白日太陽必不傷你」了。

日月不傷 免受天災

6 節是有趣的詩句，白日太陽酷熱，使人受傷，自古已然，然而神設法使白日的太陽不傷人，祂一定有辦法。粵語聖經譯「日向熱頭唔晒壞你」。以賽亞書四十九章 10 節：「炎熱和烈日必不

傷害他們」。至於「夜間月亮必不害你」一語，有許多不同的解釋。有人相信陰曆十五之夜，月亮照得特別明亮，尤其是中國人在八月十五，以為「月到中秋份外明」而傷目。亦有人說月亮在夜間照明時，月亮的光線會使人受傷害。犯罪者特別會往月明之夜犯罪。又有人說在月明之夜走夜路，數小時後，身體不知不覺會受到傷害，古代的中東人都避免在月圓之夜走夜路，以免受傷。

出入平安 永不更改

7、8 節十分寶貴，因為「耶和華要保護你，免受一切的災害；祂要保護你的性命(原文是魂)；你出你入，耶和華要保護你，從今時直到永遠」申命記也有同樣的話：「你出也蒙福，入也蒙福。」(申廿八 6)如果出門，不論是來飛機、火車、汽車或輪船，不妨在禱告中引用 7 至 8 節，求神照祂的恩惠賜我們出入平安。

(本詩歌國語及閩南語已收錄在新 2CD “主前代求”)

第二七八首

我的幫助

278

My help cometh from
上海1947

蘇佐揚
John E. Su

詩篇一二一 2
PSALM 121:2

5 6 5 3 1 - | 2 3 1 6 5 - | 2 3 2 1 6 1 5 | 6 1 5 3 2 - |

我的幫助，我的幫助，從造天地的耶和華而來。

5 6 5 3 1 - | 2 3 1 6 5 - | 2 3 2 1 6 1 5 | 6 1 5 6 1 - ||

我的幫助，我的幫助，從造天地的耶和華而來。

香港方言教會（一）：潮人生命堂

香港 李金強

香港為一移民社會，地處中國之南天海角，自明清以降以至近代，隨着國內政治動亂及社會經濟變動，促成華南以廣東省之本府、客家、潮汕、福建省之閩南、閩東等省民，相繼南移至香港，謀求“生計”。及至 1949 年內戰後，全國南北各省，南移尤多，從而促成本港教會出現“新種類”，此即由同鄉組成方言教會之誕生，或有學者借用人類學概念，稱此類教會為「鄉黨地域型教會」。¹ 其時來港，尤以粵、閩、客、潮四大方言族群，人數最多，此外尚有上海，海南方言，而華北來者，則多操國語。故上述方言與國語族群，紛紛在香港成立教會。其中尤以客家、潮汕、閩南及國語教會（普通話）最盛，於 1949 年前後，相繼出現及發展，此因香港華人教會乃以粵語為主，難以融入，故方言及國語族群，自行結集同鄉成立教會，從而成為香港教會史上的特色。然至二十世紀下半葉以降，由於英國殖民地政府，以英、粵雙語為官方語言，新一代未諳鄉音，故此方言及國語教會日漸出現本地化，大多轉為粵語教會，然而方言教會的歷史，仍受基督教史學者之關注，並進行研究。²

就此而論，香港方言教會，當以客家、潮汕及閩南教會三者最為重要。其中香港客家教會，乃以信義宗崇真會為主，已於前述。故今分述潮汕及閩南教會，而潮汕教會則以基督教潮人生命堂及潮語浸信會最為著稱。

（一）基督教潮人生命堂（1909）

¹ 邢福增：《香港基督教史研究導論》，頁 48。

² 李金強、劉義章主編：《聲教廣披——基督教與華南方言族群》（香港建道神學院，2016）。

潮人生命堂乃由潮汕長老會及浸信會的教牧、信徒南下香港，於 1909 年組成具有方言特色的獨立教會。原來原屬荷蘭傳道會（Netherlands Missionary Society）傳教士的郭士立，早年於泰國曼谷宣教，習識潮語。並於 1831 至 1833 年間兩度踏足潮汕外海之南澳島，遂有至潮汕開教之呼召。鴉片戰爭後，清廷割讓香港，郭牧於戰後出任香港的華文譯官，1844 年公餘創設「福漢會」，起用華人信徒的「福、潮弟兄」進入潮汕宣教，並呼籲歐美差會派遣傳教士來華宣教。1847 年歐陸信義宗差會——巴色會（Basel Mission）終於差派韓山明及黎力基二人東來傳教，其中黎力基在郭氏建議下，學習潮語，於 1848 年，親至潮汕傳教，前後五年（1848-1852），終因清廷地方官員禁止內地傳教，無功而還，然播下信道種子，而黎牧由是被視為「潮汕開教之祖」。稍後英國長老會賓為鄰（William Charlmer Burns, 1815-1868）及日後創立內地會的戴德生（James Hudson Taylor, 1832-1905）兩人亦受郭氏影響，於 1856 年聯袂由上海至潮汕宣教。其後戴德生離去，而賓牧獨力宣教，得華人助手陳孫、李員之助，努力宣教，終於 1858 年在汕頭建立傳教站，並進入內陸宣教，信徒日多，確立長老會在潮汕的傳教事業。與此同時，美北浸信會，亦在郭牧呼召下，早於 1930 年代派遣傳教士至曼谷宣教，於鴉片戰爭後，該會傳教士舜為仁（William Dean, 1807-1895）、約翰生（John W. Johnson）等，先後來香港，吸納在港潮僑為信徒，至 1860 年汕頭開埠，放棄香港工場，進入潮汕宣教，於汕頭之孖嶼建立傳教站，此即透過曼谷——香港——潮州此一跨國網絡，最終於潮汕建立傳教事業。相繼透過傳道濟貧，建立教育、醫療、出版、造福粵東、潮汕、客家住民，信徒日漸增多。英國長老會及美北浸信會遂成為潮汕基督教之兩大教派。

19 至 20 世紀之初，中國內憂外患，經濟危困，地處沿海的潮汕鄉民，相繼離鄉，出外謀生，遠至泰國、越南、星馬，近至香港。其中來港潮人，接近 3 萬，從事各行各業，其中尤以南北行從事米業及於中環、尖沙咀從事抽紗業最為著稱。而抽紗業者多為潮汕長老會之信徒，此即日後潮人生命堂會之早期會友。原來潮汕抽紗業源起於潮汕教會，根據教會之記錄，可知潮汕美北浸信會女傳教士挪女士（Sophia A. Norwood），於下嫁汕頭長老會福音醫院院長萊愛力醫生（Alex Lyall）後，人稱萊醫生娘，目睹該會會友貧窮，遂教導會友之婦女從事織繡，並代其將產品轉銷國外，大獲其利。會友爭相學習，由是促成潮汕抽紗業的興起，並成為當地著名的出口商品。其時香港為遠東轉口貿易中心，不少從事抽紗業的潮人信徒，相繼南下香港建行營銷，潮人抽紗業成為香港出口貿易的一環。此批來港之「潮屬宗主同道多業抽紗」的信徒，在港謀生之餘，切望崇拜，然香港教會多為粵語，未能如願。

1909 年福音醫院之醫療傳教士懷敦幹（G. Duncan Whyte）例假，返國結婚，回程時，路經香港，有見及此，勉勵抽紗業會友陳質亭及黃仲山等設立潮人禮拜堂。結果借皇后大道中青年會聚會，並向長老會汕頭區會，聘請邱家修來港牧會。時廈門信徒謝奕棣等以廈、潮同屬閩南語系，方言大同小異，合組「汕廈基督教會」，共同崇拜，信徒日增。至一次大戰爆發（1914-1919），香港經濟蕭條，會友重返故鄉而聚會停頓。至大戰結束，經濟復甦，會友重返香港營商，至 1923 年汕頭區會幹事林之純牧師（1886-1980）因事來港，鼓勵會友，重組教會，並在抽紗商人林兆禧、黃仰山、黃樹德、吳寵榮等支持下，籌得復會基金，建立教會。至 1929 年遷至大道中 35 號商務印書館 4 樓，確立根基，是為「旅港潮人中基督教會」，為日後「香港基督教潮人生命堂」之前身。（作者任教於浸會大學歷史系）

以賽亞書第五十七章

編輯部

一・無人關心的人 義人死亡 無人記念（1-2 節）

本章 1-2 節其實應該和五十六章末了連在一起，論及那些不義的政府官員，對於義人的錯誤行動，「義人死亡，無人放在心上」。這裡提及三種人：無人關心的人，犯罪的人及神所憐憫的人。

這些義人死亡可能由於受苦難，這兩句平衡：

義人死亡，無人放在心上

虔誠人被收去，無人思念

義人，指正直人而言。虔誠人，指熱心行摩西律法的人。素行正直的人，他們雖然死去，其實是免去更多的禍患，他們不再受苦，是神的憐憫。以賽亞說：「他們得享平安，各人在墳裏安歇」。雖然他們被人輕視，無人理會，但神暗中看顧他們，使他們得安歇。

二・犯罪的人（3-12 節）

3-13 節詳述當時以色列人所犯拜偶像的幾種行動。在這段經文神以淫亂比喻拜偶像。

這裡提到三種人：巫婆的兒子，奸夫，和妓女的種子。

他們是悖逆的兒女，虛謊的種類。

神質問他們的惡行 並且列舉他們的罪惡如下：

- ①殺了自己的兒女。
- ②在谷中光滑石頭裏行淫。

③在橡樹中間及在各青翠樹下慾火攻心。

④澆了奠祭，獻了供物給假神。

⑤在高山上安設床榻行淫。

⑥又向外人赤露，又上去擴張床榻。

⑦與偶像立約。

⑧打發使者往遠方去，自卑自賤，指往埃及去而言，他們認為會有復興的機會。

神向他們發問：他們向誰戲笑，向誰張口吐舌呢？

他們豈不是悖逆的兒女，虛荒的種類呢？

以上是兩對平衡的句子。

這是神不能容忍的，他們拜偶像的地方包括在高山安設床來行淫亂，又在門立記念，本來他們是應該把神的話刻在門上，現在這些成為拜偶像的地方，他們又與假神立約，把油送到遠方，自卑不覺羞恥，為要討好假神。他們去遠路而疲倦，但是他們認為是值得的，十分可憐。這裡三次提到床榻 (7-8 節)，是重複說他們的淫行。

神又問他們：你怕誰？因誰恐懼？

竟說謊，不記念我，不將這事放在心上。

以上也是兩對平衡句子。神不發言，他們仍不怕神嗎？神責備他們，因此當他們遭到困難而哀求神的時候，假神不會救他們，但是如果他們肯悔改歸向真神，神會拯救他們。這是和拜假神強烈對比。

三·神所憐憫的人 神應許幫助和醫治（12-21 節）

神首先對他們說：「至於你所行的都必與你無益」，然後詳細述說神對他們的憐憫與眷顧。

大概有六種人：

1. 投靠祂的人
2. 謙卑的人
3. 痛悔的人
4. 要得醫治的人
5. 傷心的人
6. 希望得醫治的人

他們要預備道路，正如施洗約翰一樣，除去絆腳石，修築，使路平坦，因為這至高者永遠長存，這至聖者施恩給謙卑心靈痛悔的人，祂不永遠懷怒，施憐憫，祂雖然打擊他們，但仍會醫治赦免悔改的人，安慰他們，這是有應許的恩典，祂賜平安，神要醫治他們的疾病，醫治這詞出現兩次 18，19 節，相比之下，惡人必不得平安，平靜，卻如污水一樣。以色列必須歸向神，悔改信靠施恩的神。

神最後賜下恩言說：「我造就嘴唇的果子（希伯來書十三章 15 節）；願平安康泰歸與遠處的人，也歸與近處的人；並且我要醫治他。」

神當然多次因選民的不信和悖逆而擊打他們，但所用來打擊他們的杖，仍然會變為牧羊的杖，安慰他們。

最後的警告：「惟獨惡人，好像翻騰的海，不得平靜；其中的水常湧出污穢和淤泥來。我的神說：惡人必不得平安」！誰願意作惡人呢？

耶穌的復活

美國 利百加

耶穌自稱為神的兒子，並且說祂是神，與神同等。祂能赦免人的罪，祂說“我就是”，這個名稱只能用在神身上。猶太人逼迫耶穌是因為祂自稱是神（約八 58）。任何人都可以自稱為神，但他必須證明祂是神，耶穌如何證明祂是神呢？第一，祂行神跡，第二，祂應驗了舊約先知的預言，第三，祂能使人復活。但最重要的證明是祂自己的復活。耶穌的復活已經在舊約預言了（詩十六 10；賽五十三 10-11）。在歷史上沒有一個人能夠從死裏復活，耶穌從死裏復活，證明祂就是神的兒子，全人類的救主。以下是一些反對耶穌復活的議論。

第一，耶穌沒有復活，只不過祂的屍體是被門徒偷走了。當時看墳墓的兵丁共有 12 名，分四班，每班有三個兵丁。他們都是非常強壯的，他們的任務是看管這個墳墓，不讓任何事情發生。墳墓門口的石頭重約二噸，耶穌的門徒一定要躲避這三個兵丁的眼目，用很大的力量把這石頭挪開，然後靜靜的偷去耶穌的屍體，況且沒有人發覺。這一件事可能嗎？假如真的可能，門徒為什麼如此行呢？他們會被捉拿，囚在監裡，甚至死亡。當耶穌死了之後，他們十分懼怕猶太人，因此他們躲起來，如果耶穌沒有復活，他們為什麼要冒着生命的危險去保護一個已經死了的人呢？在歷史上有許多著名的宗教領袖，例如佛祖釋迦牟尼、模罕默德，和摩門教的史密夫，這些重要人物都被埋在墳墓，而且今日你可以看這些名人的墓碑。今天你到聖地以色列觀光，你找不到耶穌的墳墓，今天超過幾億人已經成為基督徒，如果耶穌是一個死了的人，又沒有復活，這些人為什麼會相信祂呢？

第二，耶穌根本沒有死，祂只是假裝死了。可是，耶穌實在非常疲倦，祂在客西馬尼園裏流汗好像血一樣，整個晚上在彼拉多和其他的審判官下，受盡凌辱，被鞭打，甚至頭上戴着荆棘冠冕。歷史記載許多犯人，在他們還沒有到十字架之前已經死了，因為他們所受的痛苦實在太大，他們流血過多而死。耶穌非常痛苦以至在背起自己的十字架，在路上跌倒了十四次，結果有一個西門幫祂背起十字架。在耶穌釘十字架時，不單祂的肉破了，祂的心和祂的肺都受到傷害，以致祂無辦法呼吸。當祂死了之後，兵丁用一技槍扎祂的肋旁，有水和血流出來，那個兵丁知道他實在死了。在這情況下祂怎能夠假裝死了，如何離開墳墓，而且用很大的力量把那石頭挪開，然後在三個非常強壯的兵丁之下，能夠逃走並且離開。這實在是不可能的。

第三，耶穌沒有死，只是另外一個人替祂死，但是讓我們想一想，為何這要如此行呢？他得到什麼好處呢？在政治上或者在社會上他得到什麼報酬呢？最後結果是被折磨受苦死亡。門徒一定認得這個不是主耶穌，因為他們與耶穌相處了三年，而且這位耶穌能夠行神跡，說話有權柄嗎？有那一個人能夠行耶穌所行呢？

第四，有人以為門徒根本沒有看見耶穌復活，他們看見耶穌復活的幻覺，即使如此的話，只有一個或兩個人會產生幻覺。但耶穌不但顯現給十二個門徒看，哥林多前書十五章告訴我們耶穌一時顯現給五百人看，他們會在同一時間經歷幻覺嗎？當保羅寫信的時候，他說這 500 人仍然有一大半生存，保羅可以叫他們去問這些人究竟他們有沒有看到耶穌的復活。

第五，門徒所看見的只是耶穌的靈魂，是一個鬼魂，並不是耶穌，但耶穌向眾人顯現的時候，祂是有肉有血，可以摸他，知道祂實在是活着的，並且耶穌還在加利利海邊為他們預備早餐，他們與耶穌一齊享用。耶穌的一個門徒多馬不信耶穌復活，他說除非我能摸他的肋旁，並且我看見他手上和腳上的釘痕否則我不會相信。復活的耶穌可以經過牆壁，進入屋內，況且門徒知道祂是一位真正的人，並非一個鬼魂。若這是一個鬼魂或者只是屬靈方面的復活，那麼，耶穌的身體仍然會在墳墓裏。

另外一個有力的證據就是祂門徒生命的改變。在耶穌還沒有復活之前他們都躲起來，他們聚集在一起，把門關上，因為怕猶太人。但當耶穌復活向他們顯現之後，耶穌升天，並且告訴他們要等候聖靈的降臨，後來彼得大膽的在許多人面前，見證耶穌的復活，證明祂是神的兒子。當時相信耶穌的有三千人，為什麼彼得有這膽量，證明耶穌復活，又為什麼有這麼多人相信？因為這些活的證據使他們沒法否認耶穌是神的兒子。還有一個很重要的事情就是門徒的死都是很悲慘的。馬太被刀殺死，馬可由一隻馬把他拉到很遠的地方讓他慢慢死去，路加被吊死，雅各被斬首，腓力被掛上樹上慢慢死。巴多羅買被打死，安德烈被綁在一棵樹上，讓一些野獸來吃他的肉。猶大被箭射死，馬提亞被石頭打死，巴拿巴被石頭打死，保羅多次受逼迫殘害折磨，後來被斬首，彼得釘十字架是倒釘的。以上這些門徒為什麼願意為耶穌而死並且遭受這麼殘酷的刑罰。如果他們所信的耶穌是假的，他們這樣做是白費的。現在千千萬萬的人願意為耶穌殉道，仍願意相信耶穌。如果我們否認耶穌，不信耶穌復活，我們要好好思想這一點，使我們信耶穌是真的復活。祂告訴我們信祂的人也要復活，將來每一個信祂的人都要去到天上，與耶穌和所有相信耶穌的親戚朋友互相見面，再沒有痛苦，眼淚，疾病。所以基督徒有一個盼望，就是將來在天堂見到耶穌，這是好得無比的，讓我們彼此勉勵。

慈愛的天父

香港 林則榮牧師

年青時閱讀創世記第一章已感受到天父對世人的慈愛，創一26-31：神說，我們要照著我們的形像，按著我們的樣式造人，使他們管理海裏的魚、空中的鳥、地上的牲畜和全地，並地上所爬的一切昆蟲。神就照著自己的形像造人，乃是照著他的形像造男造女。神就賜福給他們又對他們說，要生養眾多，遍滿地面，治理這地，也要管理海裏的魚、空中的鳥和地上各樣行動的活物。神說，看哪，我將遍地上一切結種子的菜蔬，和一切樹上所結有核的果子，全賜給你們作食物。至於地上的走獸和空中的飛鳥，並各樣爬在地上有生命的物，我將青草賜給他們作食物。事就這樣成了。神看著一切所造的都甚好，有晚上、有早上，是第六日。

神創造宇宙萬物用了六天時間，每一天的工作，都是神說事就成了，創一3：神說要有光，就有了光。唯獨神造人，是特別照著祂的形像和樣式造男和女。神創造宇宙萬物的第一天，是天、地、水和光。第二天是天空和空氣，第三天是旱地、海和植物。第四天是日、月、星。第五天是魚和飛鳥。第六天是牲畜、昆蟲和照著神的樣式造了男和女。聖經多次記載神創造的一切，神看著都是好的。祂預備了五天的工作，到一切都適合人生存才在第六天創造世人。正如父母會為嬰孩出生作好預備，神創造男、女也是作好準備，希望世人生養眾多、遍滿地面，治理這地。

神愛世人，創造宇宙萬物都是有計劃的。地球與太陽彼此之間的距離，若兩者近一點，萬物就被火燒了。若地球離太陽遠一點，溫度太低，又會影響所有生物，植物都不能生存。地球南北

極地軸與繞日軌道，按著傾斜度 23.5 度，所以地球圍繞太陽一年，有春夏秋冬的變化，這樣才有農作物生長和收割的周期。空氣中有氮氣和氧氣，而氧氣過多一點或少一點，人和動植物都不能生存。水是人畜不能缺少的必需品，全地有 3/4 是被水覆蓋，而水的三態（冰、水和蒸氣）維持全球的氣溫。

神知道世人的軟弱和信心的疲乏，因為世人都犯了罪、虧欠了神的榮耀。神希望世人都知道神是自有永有的神。神愛世人，不願世人落在魔鬼手中，於二千多年前，祂的獨生子耶穌來到這罪惡的世界，甘心受苦被在釘十字架上，擔當世人的罪。耶穌死後三天復活，在祂要升天到天父那裏時，更派遣聖靈在我們身邊，作為保慰師，幫助世人，世人憑著聖父、聖子、聖靈可以得救。耶穌對門徒說：你們往普天下去，傳福音給萬民聽（可十六 15）。

萬民是指全球所有的國家、群體，雖然有不同的種族，他們都需要福音。神不願有一人沉淪，乃願人人都得救，問題是：我們有沒有膽量和勇氣向陌生人傳福音？我們有否愛人靈魂的心？

2021 年全球約有 80 億人，中國有 14 億，印度也有 13 億。全球每天約有 37 萬人出生，而每天離世的約 13 萬。按耶穌吩咐我們傳福音給萬人聽，中國若有萬份之一的人去傳福音，即 14 萬人，每人向壹萬人傳福音，那麼所有中國人都有機會聽聞福音。聖經記載，神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生（約三 16）。太二十八 19-20 記載，所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。求慈愛的天父，將恩典賜給世人，使我們有信心、恆心，將福音廣傳給萬民。有天上的聰明和智慧治理這地。

249 期 目錄

- 01 四福音手冊/蘇佐揚
- 04 猶太戰記
- 08 犯罪的複製品(驕傲之罪) /編輯部
- 12 風與聖靈/蘇佐揚
- 13 神多麼愛世人/蘇佐揚
- 14 拾取零碎 Glean /蘇美靈
- 18 亞當與該隱/小木船
- 20 追隨基督，忠勤事奉/李志剛
- 24 薄荷醇(Menthol)的來源與多重應用/陳永康
- 26 《恩友歌》/莊純道
- 28 石頭與花環/林俊鴻
- 32 教會第一個復活節/黎澤光
- 34 主引導我/張美欣
- 36 詩歌介紹/蘇佐揚
- 38 香港方言教會(一):潮人生命堂/李金強
- 41 默想以賽亞書/編輯部
- 44 耶穌的復活/利百加
- 47 慈愛的天父/林則榮



封面圖：拾取零碎(法國畫家 JF Millet 1857 年繪)

天人社自從 1937 年在山東滕縣創辦以來，除了定期出版季刊《天人之聲》(贈閱) 之外，還出版了五十多種屬靈書籍、天人短歌、天人聖歌、錄音帶，和鐳射唱片(請參閱信封底刊出的出版物)。

讀者除了可以郵購各種書籍之外，亦可親臨本社選購。

奉獻或購書：支票(本港讀者)抬頭請寫明「環球佈道會有限公司」
或 WORLD-WIDE EVANGELISTIC MISSION LTD.

(香港以外讀者請不要寄支票來)

奉獻可直接存入香港恒生銀行戶口：366-041127-001

地址：九龍紅磡寶其利街 2G 黃埔唐樓 A 座 1408 室(電梯按 13 字樓)
通訊地址：香港尖沙咀郵箱 95421 號 電郵：weml@weml.org.hk

電話：(852)-23637013

辦公時間：禮拜一至四，上午十時至下午五時

新2CD介紹

主前代求

天人短歌 / 聖歌 HK\$100

2021年全新錄音及編曲。

共有詩歌15首 15首伴唱版

15首國語 10首閩南語

01. 神是靈(國/閩) 第8首
02. 聖靈降臨+我的眼睛 (國)
第123+127首
03. 神愛世人(粵/國/閩)
04. 主前代求(國) 天聖第87首
05. 耶穌 耶穌(國/閩) 第115首
06. 因為他尊心愛我(國) 第55首
07. 信望愛(國/閩) 天聖第235首
08. 我要向山舉目(國) 第169首
09. 我的幫助(國/閩) 第278首
10. 我的神哪+罪人阿趕快回轉
(國/閩) 第90+99首
11. 聖經目錄歌一舊約(國) 第156首
12. 耶和華以勒(國/閩) 天聖第171首
13. 要以至理判斷 (國/閩) 第217首
14. 你要把你的重担(國/閩) 第415首
15. 神是應當稱頌的 (國/閩) 第154首



「唱熟一首短歌，等於背熟一兩節寶貴經文，
為記憶聖經的最佳方法」



讀者可在本會網頁試聽上列詩歌及下載歌詞 / 樂譜
2022年內購買免平郵郵資 寄往國外空郵加HK\$15
網址：www.weml.org.hk

姓名	地址/電話	數量

付款方法：支票(抬頭請寫明「環球佈道會有限公司」)寄往本會
香港尖沙咀郵箱95421號或直接存入本會恒生銀行戶口 366-041127-001